



Sprogpolitik for Det Kongelige Danske Musikkonservatorium(DKDM)

Sprogpolitikken skal klargøre over for alle interessenter, hvilken rolle sprog spiller på DKDM og hvorledes DKDM gennem en aktiv sprogpolitik kan hjælpe med at integrere udenlandske studerende bedst muligt på institutionen, samtidig med at deres udbytte af undervisningen optimeres.

En sprogpolitik på DKDM skal ses i forlængelse af de øvrige strategier, som DKDM har lagt med henblik på at udvikle det internationale miljø på DKDM og tiltrække de dygtigste udenlandske ansøgere. Det er DKDMs opfattelse at en øget internationalisering og et fokus på fremmedsprog i undervisning er med til at forberede alle – såvel danske som udenlandske studerende - til et globalt arbejdsmarked.

Sprogpolitikken er primært formuleret for at imødekomme de vanskeligheder som ikke nordiske studerende oplever.

I det følgende kan alle interesserede danne sig et overblik over hvordan DKDM kan imødekomme de særlige forhold som gør sig gældende på en musikinstitution, der ønsker at optage studerende fra hele verden, og hvilke forventninger konservatoriet har til de internationale studerende og undervisere, samt hvilke tilbud DKDM kan tilbyde for at imødekomme internationale studerendes behov.

Vejledning og oplysning

DKDM ønsker at internationale studerende har lige så gode muligheder for at få oplysninger om deres studier som danske studerende. Derfor arbejdes der målrettet for at sikre information og kommunikation til de internationale studerende.

Det tilstræbes, at alle relevante oplysninger er tilgængelige på engelsk, herunder de vigtigste regelsæt, retningslinjer og studieordninger. Materialet er offentliggjort på www.dkdm.dk eller på intranettet, afhængig af relevans.

Det bemærkes, at hvor det fuldstændige materiale ikke forefindes i en oversat version er det den studerende/lærerens eget ansvar at opsøge oplysninger. Her er Studieadministrationen og andre relevante afdelinger altid behjælpelige med oplysning, hjælp og vejledning.

Alle medarbejdere i administrative/TAP stillinger på DKDM forventes at kunne yde mundtlig vejledning, oplysning og hjælp på engelsk. Ydermere tilstræbes det, at studieadministrative medarbejdere behersker engelsk i et omfang der muliggør god, præcis og korrekt vejledning af såvel lærere og studerende i alle aspekter af deres tilknytning til DKDM.

Udenlandske studerende og lærere forventes, på lige fod med deres danske medstuderende og kolleger, at være fuldt opdaterede mht. regler, retningslinjer og øvrige forpligtelser i forhold til deres studier/ansættelse på DKDM. Information og vejledning på engelsk skal som udgangspunkt være lige så nemt tilgængelig som den på dansk uanset kommunikationsform.

Sprog på DKDM

Udover deres modersmål forventes ansøgere til DKDM at beherske et rimeligt niveau på engelsk, der muliggør kommunikation og undervisning på engelsk, når de optages på konservatoriet. Ansøgere fra ikke engelsktalende ikke-EU/EØS lande skal redegøre for deres sprogkunderskaber i deres ansøgning til DKDM. Studerende ved DKDM forventes at kunne følge undervisning på engelsk.

Alle internationale studerende tilbydes at følge et dansk sprogkursus. I særlige tilfælde kan betalingsstuderende tilbydes et engelskkursus i stedet.

De internationale studerende opfordres til at gennemføre et kursus i dansk, for derigennem at opnå tilstrækkelige danskfærdigheder til, at kunne følge undervisningen på DKDM, samt integrere sig bedst muligt med konservatoriets øvrige studerende. DKDM tilrettelægger et dansk kursus for udenlandske studerende i samarbejde med relevant samarbejdspartner.

Undervisning

Det primære undervisningssprog er dansk. Alle studerende på DKDM skal have lige mulighed for adgang og deltagelse i undervisningen. Konservatoriet udbyder derfor undervisning på engelsk i de fag, hvor det er relevant (musikhistorie, hørelære, teori, analyse/formlære, supplerende fag mm).

Konservatoriet er en uddannelsesinstitution med mange internationale studerende, hvor det er naturligt at alle ansatte kan varetage undervisningen på engelsk. Dette inkluderer den daglige kommunikation i selve undervisningen samt forhold der direkte eller indirekte henvender sig til de studerende. Således skal undervisningsmateriale/litteraturlister og kommunikation i forsamlinger såsom gruppeprøver, faggruppemøder mm. tage de nødvendige hensyn der skal til, for at inddrage alle de studerende på DKDM.

Udenlandske undervisere forventes ikke at undervise på dansk, men de skal kunne undervise på engelsk. Alligevel opfordres udenlandske lærere til at gennemgå et dansk kursus for at få et grundlæggende kendskab til dansk. I soloundervisning kan undervisningssproget aftales mellem den studerende og læreren afhængig af lærerens forudsætninger.

Alle DKDM-studerende – såvel danske som udenlandske, skal kunne modtage undervisning på engelsk, i tilfælde af at undervisningen varetages af en udenlandsk lærer. Ligeledes må det blandt lærerkollegiet forventes, at nogle drøftelser kan foregå på engelsk.

Eksamen

Hvor det skønnes relevant og hvor sproglige barrierer kan have betydning for den studerendes præstation, skal der tilbydes særlige eksamensformer for udenlandske studerende. DKDM registrerer eksamen aflagt på andre sprog end dansk, til brug for udfærdigelse af eksamensbevis.

Øvrige principper for sprogpolitik

- Det primære undervisnings- og arbejdsprog på DKDM er dansk. Der henvises til retningslinjerne for korrekt sprogbrug udstukket af Dansk Sprognævn og Retstavningsordbogen.
- Der udbydes undervisning på engelsk i relevante fag.

- Engelsk anvendes som første fremmedsprog i undervisningen samt i skriftligt informationsmateriale fra Studieadministrationen. I skriftligt materiale bør britisk engelsk anvendes så vidt muligt.
- Det Kgl. Danske Musikkonservatorium oversættes til engelsk ”The Royal Danish Academy of Music”. Hvor det er relevant forkortes dette til ”RDAM”.
- Dansk er det primære forvaltningssprog. Engelsk anvendes og anerkendes som et nødvendigt supplement. Øvrige sprog anvendes ikke.
- Hjemmesiden www.dkdm.dk findes på dansk og engelsk. Det prioriteres at forsider og relevante nyheder altid er opdaterede og oversat. Enkelte dele af hjemmesiden forefindes dog kun på dansk.
- Information på intranet, ved opslag, og anden intern kommunikation skal i udgangspunktet forefindes både på dansk og engelsk. Hvor en komplet oversættelse ikke er mulig eller hensigtsmæssig skal der tilføjes et kort sammendrag af de vigtigste informationer, eller der skal tilføjes oplysning på engelsk om, hvor information kan indhentes.

Konservatoriet vil løbende evaluere sprogpolitikken med inddragelse af de internationale studerende, Internationalt Udvalg og Uddannelses Forum.

Godkendt på Ledelsesmøde d. 9.8.2017 med henblik på snarest mulig ikrafttræden studieåret 2017/18

MLJ/august2017